CM
GANG MAJOR SCANLATIONS
IS RECRUITING!!
WE NEED YOU!!
Looking for:
Translators
Looking for:
Cleaners
Looking for:
Boyfriend
Typesetters
JOIN US!!
To join,
visit us below
FACEBOOK.COM/CMSCANLATIONS
CM-SCANS.TUMBLR.COM
CM-SCANS.SHOUTER-NL.NET

HAPPY 4TH ANNIVERSARY
Canis Major Scans
Thank you for all the support
these past 4 years!

Canis Major Scans present...

Hanakoi Tsurane

SCANS:
Anonymous
TRANSLATOR:
Jerboa
PROOFREADER:
Emy
CLEANER:
Minyaré
TYPESETTER:
ikahomine
QUALITY CHECKER:
ikahomine

Support the artist by buying the original copy!

EH?
YOU SHOULD STAY HERE TONIGHT
CAN I REALLY?
UGH
BUT...
WE'RE TOTALLY FINE WITH IT
SO YOU SHOULD CONTACT YOUR HOME.
OKAY?
WHAT IS IT, SHUUGO?
YOU'VE GOT SOMETHING TO SAY?

NGH
DO WHAT YOU LIKE
ALL RIGHT THEN, I WILL.

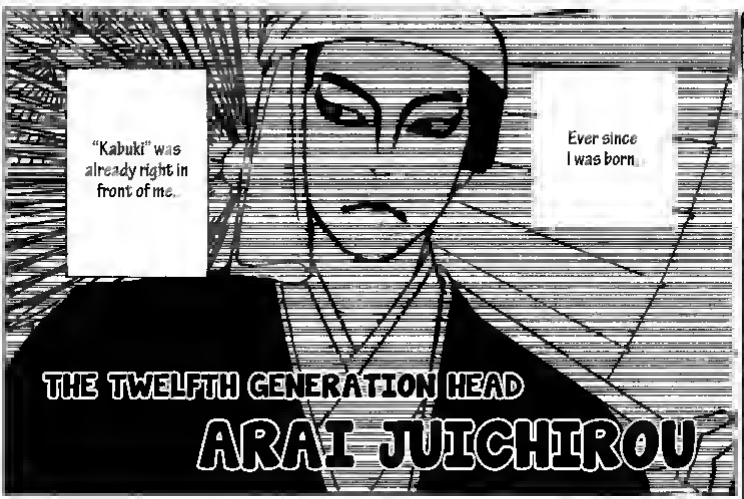
花恋つらね

11th Act

夏目イサク
Isaku NATSUME

You've been shining the brightest since that time.
What will happen on the first night they spend together...?!
The love picture scroll between two heirs in theatrical world!!

Dear+ Comics
Hanakoi Tsurane ②
Will be on sale on March 1st!!
Wings Comics
Nettai Deracine Heushakuten ①
(Author: Ureshino Kinji)
Will be on sale on the latter half of Feb!!



STORY

The heir of the prominent Tanmon family in Kabuki world Sougorou is a young actor who mainly does female roles. He's always seen his classmate Gensuke, the heir of Otowa, another well-known family in Kabuki, as his rival but Gensuke's keen praise naturally showing his affection for Sougorou having been his fan for a long time and he began to feel conscious toward Gensuke. However what he feels for Sougorou is sheer reward an actor. With his heart broken, Sougorou starts to put some distance between them. Gensuke, on the other hand is feeling anxious and he's started to go to Sougorou's houses for training during summer break. On a rainy night, it's decided that Gensuke's staying over for the night.

That made me really happy and I began to develop passion for this world.
so I tried copying them and everyone would praise me, saying "you're so good."
I wanted to be just like my grandpa and dad.

● THIS IS ONLY A WORK OF FICTION. IT IS IN NO WAY RELATED TO ANY CHARACTERS, ORGANIZATIONS OR EVENTS IN REAL LIFE.

Kei Sasaki (real name: Kaoru Umeji) ●The heir of Ootani family, a promising young actor who always plays the lead. Suguru's classmate

Suguru Matsuoka (real name: Asumu Sawaguchi) ●The heir of a prominent family in Kabuki world. Tamami, Mainly takes on female roles. A third-year high school student.

IT'S NOT LIKE THAT, STUPID!
YOU TRANNY!
THIS GUY WORE A GIRL'S KIMONO YOU KNOW
WHOA~ THEY'RE FIGHTING~
And, I was treated coldly at school

I had to go to singing and dancing lessons.
The people who were kind before, became real strict.
Even when all my friends were playing outside, I still had to keep practicing

NOT JUST KABUKI BUT THE TRADITION OF JAPAN!
SO THESE SHOULDERS OF HIS WILL CARRY THE FUTURE OF KABUKI WORLD!
AS EXPECTED OF THE HEIR OF OOTANI FAMILY!
WHAT DO YOU WANT TO BE IN THE FUTURE? A KABUKI ACTOR?!
Every time I made an appearance, I'd get surrounded by noisy adults

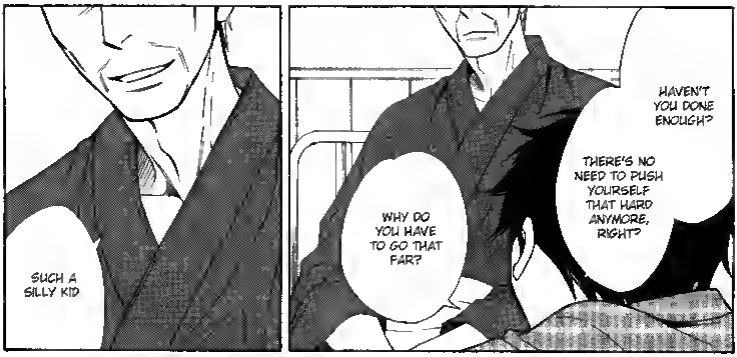
COME HERE JUNPEI...

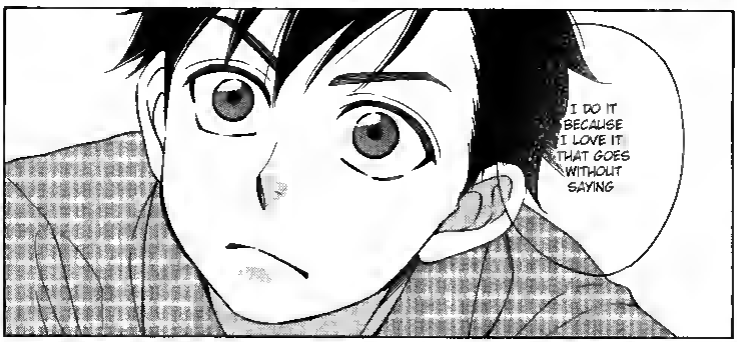
DON'T LET THEM GET TO YOU, JUNPEI
Aniki was my ally but..
Arai Tsukamaru ● Junpei's father's younger brother An actor who does female roles.

HEAVY
I'LL ONLY DO FEMALE ROLES FROM NOW ON SO YOU'LL BE THE ONE SUCCEEDING OOTANI FAMILY.
OUR FAMILY'S ALL ABOUT THE LEADING ROLES AFTER ALL.
I'LL SUPPORT YOU SO DO YOUR BEST!

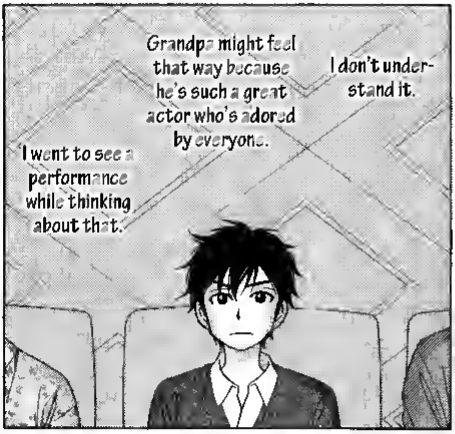
AP
PEAR
GRANDPA!!
JUNPEI! WE'VE GOT TRAINING TO GO TO. WHERE ARE YOU OFF TO NOW?!
WELL, I PROMISED TO PLAY BASEBALL WITH MY FRIENDS~
After that, little by little, I started skipping practice.
EH, CAN I?!
IF YOU HAVE OTHER THINGS YOU WANT TO DO, GO AHEAD AND DO IT
tremble
tremble
I'M SORRY!
BONK
BUT DON'T SKIP LESSONS WITHOUT SAYING A WORD. GO AFTER YOU TALK TO YOUR SENSEI FIRST.

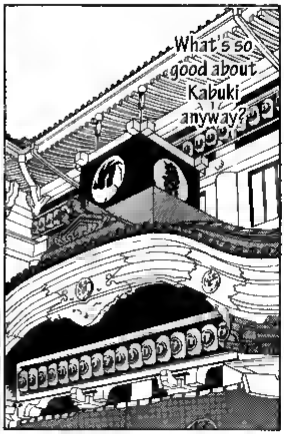
But,
The world outside was really fun.
There was no pressure at all.
somewhere, at the back of my mind, that thing still existed.
When I turned thirteen,
my grandpa collapsed.
He kept discharging himself whenever he was hospitalized despite the doctor's objection.
I couldn't understand why he insisted on standing on stage over and over again so I asked him.
SAY,


SUCH A SILLY KID
WHY DO YOU HAVE TO GO THAT FAR?
THERE'S NO NEED TO PUSH YOURSELF THAT HARD ANYMORE, RIGHT?
HAVEN'T YOU DONE ENOUGH?


I DO IT BECAUSE I LOVE IT. THAT GOES WITHOUT SAYING

For some reason, my grandpa looked all bright and dazzling even though he'd become so thin and unwell by then.
THERE ARE NO JOBS MORE INTERESTING THAN THIS, DON'T YOU THINK?
OR SHOW ME VARIOUS EXPRESSIONS WHEN THEY SEE THE ROLES I ACTED
I CAN SEE THE AUDIENCE BECOME HAPPY OR SAD

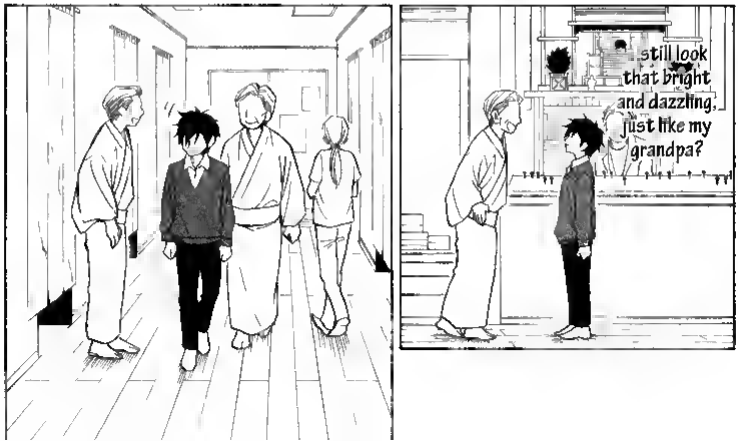

I went to see a performance while thinking about that.
Grandpa might feel that way because he's such a great actor who's adored by everyone.
I don't understand it.



There,
I saw Sougorou.

IF I'M NOT MISTAKEN, HE'S THE SAME AGE AS ME.
HE'S KIKUEMON-SAN'S GRANDCHILD
THAT MEANS HE'S ALSO THE HEIR OF HIS FAMILY

And yet, why does he...
And that he's surrounded by noisy adults who talk too much.
I bet he's also forced to practice every single day.


still look that bright and dazzling, just like my grandpa?

MATSUKAWA
MATSUKAWA SOUGOROU
SOU-CHAN, YOU LOOKED SO PRETTY!
I KNOW, RIGHT?! SINCE I PRACTICED REAL HARD FOR IT.
SEEMS LIKE SOME OF HIS FRIENDS ARE HERE, CAN YOU WAIT A BIT?
SURE
THAT KIMONO LOOKS SO BEAUTIFUL~ I ALSO WANT TO TRY PUTTING IT ON~
IDIOT IT'S NOT THAT SIMPLE, YOU KNOW!
Excuse me, Gensuke-kun's just dropping by, you see
IS THAT SO~?
MATSUKAWA SOUGOROU
WELL IN SHORT, IT'S NOT A ROLE WHICH JUST ANYBODY CAN DO!
IT'S ONLY
I SEE
BECAUSE I'VE BEEN PUTTING MY ALL INTO IT THAT MY GRANDPA FINALLY LET ME ACT SUCH A COOL ROLE
HMM... THOUGH I GUESS IF IT'S JUST TRYING IT ON THEY MIGHT LET YOU IF YOU ASK.
SO WHICH ONE IS IT?

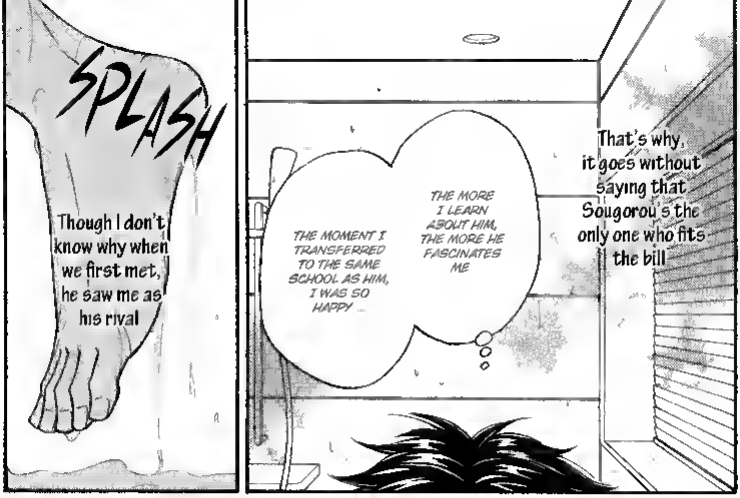
Young master you're acting all high and mighty again
WELL, YEAH! BUT I'M FINE WITH IT
EHHH? ISN'T THAT TOUGH?
THAT'S WHY I HAVE TO MEET ALL HIS EXPECTATIONS
I ALSO WANT TO BE A GREAT ACTOR LIKE MY GRANDPA ONE DAY
BECAUSE

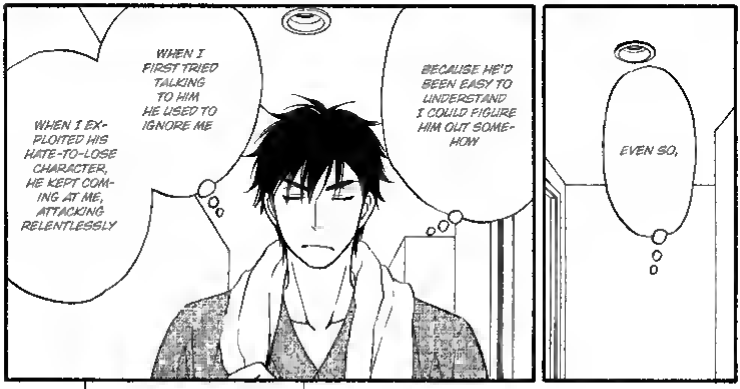
THANK YOU BUT I'M TAKING MY LEAVE
GENSHIKE-KUN! YOU DON'T WANT TO MEET SOUGOROU-KUN?
HUH?
I've never thought about it before.
if "someday" I could be like my grandpa...
because of that very reason,
But,
MY HOUSE IS ALSO SPECIAL I GUESS

WHAT'S GOTTEN INTO YOU ALL OF A SUDDEN?
POOF
...GRANDPA, I THINK I'LL GIVE KABUKI ONE MORE TRY
I SAW A GREAT GUY JUST NOW...
It'd be great...

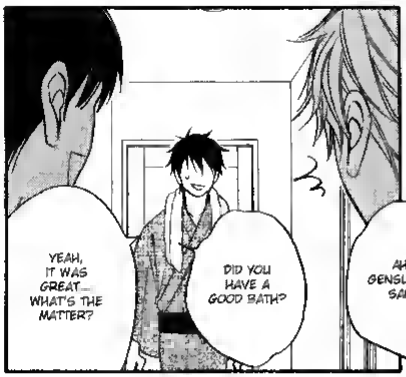
...IF YOU COULD BECOME ONE...
So I can shine as brightly as that guy...
I also want to be just like my grandpa someday.

...AFTER THAT
I STARTED DISCUSSING KABUKI-RELATED STUFF WITH GRANDPA
IT WAS DURING ONE OF THOSE TALKS THAT I FOUND OUT ABOUT "THE BEST PARTNER."

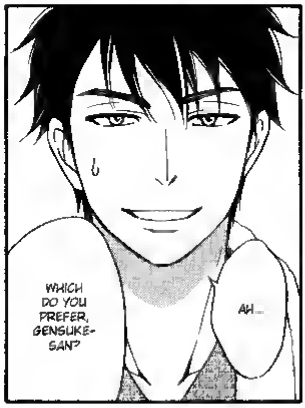

SPLASH
Though I don't know why when we first met, he saw me as his rival
THE MOMENT I TRANSFERRED TO THE SAME SCHOOL AS HIM, I WAS SO HAPPY...
THE MORE I LEARN ABOUT HIM, THE MORE HE FASCINATES ME
That's why, it goes without saying that Sougorou's the only one who fits the bill

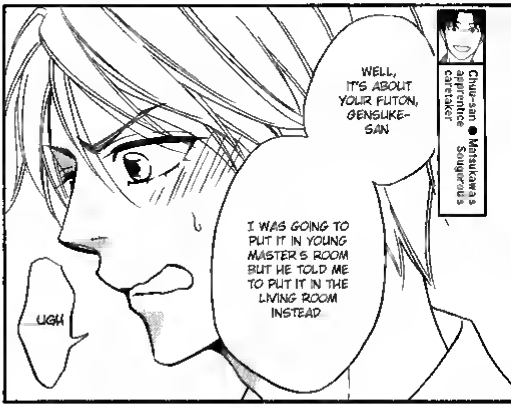

WHEN I EXPLOITED HIS HATE-TO-LOSE CHARACTER, HE KEPT COMING AT ME, ATTACKING RELENTLESSLY
WHEN I FIRST TRIED TALKING TO HIM HE USED TO IGNORE ME
BECAUSE HE'D BEEN EASY TO UNDERSTAND I COULD FIGURE HIM OUT SOMEHOW
EVEN SO,

?
W-WELL... I DO BUT...!
DON'T YOU ALWAYS LET HIROTO-KUN SLEEP IN YOUR ROOM WHENEVER HE COMES OVER?
EH~? BUT WHY?
JUST LET HIM SLEEP IN THE LIVING ROOM
Where should I go from here...
But I have no idea what Sougorou's thinking about right now


YEAH, IT WAS GREAT... WHAT'S THE MATTER?
DID YOU HAVE A GOOD BATH?

AH! GENSUKE-SAN
WEREN'T YOU CHATTING HAPPILY IN THE CAR...
EH? THAT'S NOT TRUE
I'M STILL NOT THAT CLOSE TO HIM.


WHICH DO YOU PREFER, GENSUKE-SAN?
AH...


UGH
I WAS GOING TO PUT IT IN YOUNG MASTER'S ROOM BUT HE TOLD ME TO PUT IT IN THE LIVING ROOM INSTEAD
WELL, IT'S ABOUT YOUR FUTON, GENSUKE-SAN
Chuu-san ● Matsukawa's apprentice caretaker
Sougorou's

SINCE IT'S SUCH A RARE CHANCE
I FIGURE YOU'D SAY SO~
IN SOUGOROU'S ROOM, PLEASE

.....
SLAM
WELL THEN, GOOD NIGHT
GOOD NIGHT
YOUNG MASTER, IT'S A GOOD CHANCE FOR YOU MAKE FRIENDS OTHER THAN JUST HIROTO-KUN!
CREAK
flomp
rustle
AREN'T YOU GONNA BE HOT LIKE THAT?
It's summer after all

The current temperature is set at 28℃, you know
28
It's making me sweat already
—I'M NOT.
THE AIR CON IS COLD, THAT'S ALL
WHY ARE YOU GOING THAT FAR TO AVOID ME?
.....
JOLT
tickle
tickle

AND YET, WHY DID YOU SUDDENLY CHANGE YOUR ATTITUDE?

UNLESS, YOU HAVE SOME OTHER REASONS BEHIND IT?

IS THAT IT?
IF SO JUST TELL ME CLEARLY
I CAN'T DO ANYTHING IF YOU DON'T TELL ME
ENOUGH!
RUSTLE
IT'S FINE ALREADY!
I DON'T WANT TO TALK ABOUT IT

HUG

I WON'T. NOT UNTIL YOU TELL ME
NO WAY
WHAT ARE YOU...!
LET GO OF ME!!
ARE YOU A KID OR WHAT?! LET GO OF ME!
IT'S HOT!
SEE? YOU'RE HOT, AREN'T YOU?

?!

STICK
CLOSE
IF YOU DON'T LIKE...
THE WAY I ACT TOWARDS YOU, THEN DON'T BOTHER WITH ME ANYMORE JUST LEAVE ME ALONE...
AS IF I COULD DO THAT

DO YOU HAVE ANY IDEA
THAT I ONLY MANAGED TO GET THIS FAR BECAUSE OF HOW MUCH I LIKE YOU?
SOUGO?
?!
SHOVE
DON'T SAY YOU LIKE ME SO EASILY LIKE THAT

ME TOO

I LIKE YOU TOO.
BUT IT'S NOT THE KIND OF "LIKE" BETWEEN ACTORS OR PARTNERS.
THAT'S WHY I HATED IT WHEN YOU ASKED ME TO BE YOUR PARTNER.

SLAM

To be continued

Thank you for reading!

VISIT US

FACEBOOK.COM/CASCADLATIONS

CM-SCANS.TUMBLR.COM

@ANIMAJOR_CM

CM-SCANS.SHOUNEN-AI.NET